

AZCEZDAPR

- ES** En este documento se describen las unidades interiores Daikin compatibles el **plénium de retorno Daikin**.
- EN** This document lists all the Daikin indoor units that are compatible with the **Daikin return plenum**.
- FR** Ce document répertorie les unités intérieures Daikin compatibles avec le **plénium de reprise Daikin**.
- DE** In diesem Dokument sind die mit **Rücklaufplenum Daikin** kompatiblen Daikin-Innengeräte aufgeführt.

Unidades compatibles / Compatible units / Unités compatibles / Kompatible Geräte

Gama Range Gamme Reihe	Equipo AC Unit Unité Anlage	Talla / Size / Taille / Größe				
		XS	S	M	L	XL
01	1-1		FBQ 35-50 C7/C8 FMDQ 50 B	FBQ 60-71 C7/C8 ADEQ 71 A FMDQ 60-71 B	FBQ 100-125-140 C7/C8 ADEQ 100-125 A FMDQ 100-125 B FDA 125 A	
	VRV	FXSQ 20-32 P7 FXMQ 20-25-32 P7	FXSQ 40-50 P7 FXMQ 40 P7	FXSQ 63-80 P7 FXMQ 50-63-80 P7	FXSQ 100-125-140 P7 FXMQ 100-125 P7 FDQ 125 C	
07	1-1		FBQ 35-50 D FBA 35-50 A ADEQ 35-50 C ADEA 35-50 A	FBQ 60-71 D FBA 60-71 A ADEQ 71 B ADEQ 60-71 C ADEA 60-71 A	FBQ 100-125-140 D FBA 100-125-140 A ADEQ 100-125 B ADEQ 100-125 C ADEA 100-125 A	
	VRV	FXSQ 15-20-25-32 A	FXSQ 40-50 A	FXSQ 63-80 A	FXSQ 100-125 A	FXSQ 140 A

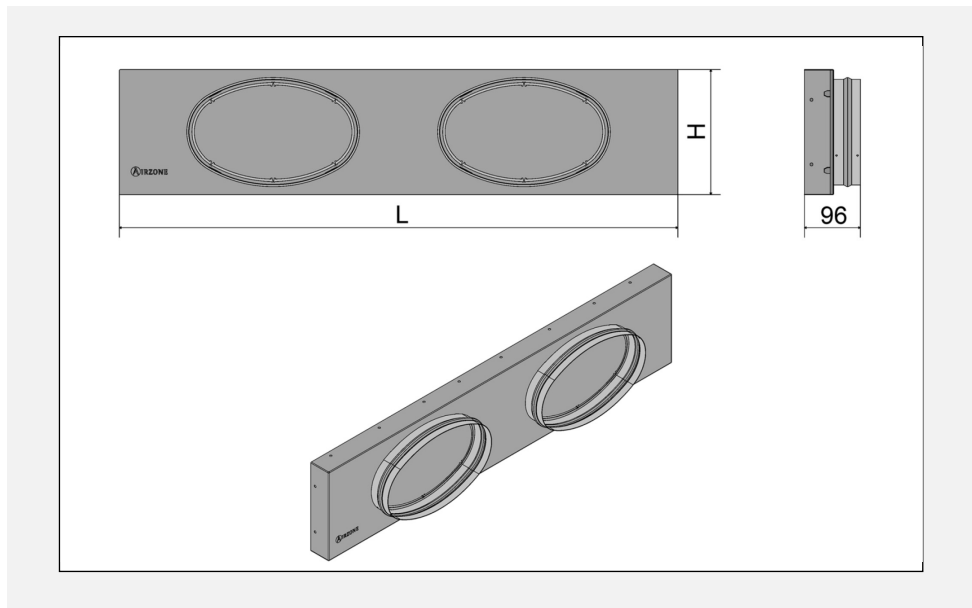
Código de Plenum / Plenum code / Code de Plénium / Plenum-Code

AZCEZDAPR	+	[Gama]	+	[Talla]
		[Range]		[Size]
		[Gamme]		[Taille]
		[Reihe]		[Größe]

Ejemplo / Example / Exemple / Beispiel

FXSQ 20 P7:	AZCEZDAPR	+	01	+	XS	à	AZCEZDAPR01XS
-------------	-----------	---	----	---	----	---	----------------------

Dimensiones / Size / Dimensions / Größenordnung



Gama Range Gamme Reihe	Talla / Size / Taille / Größe				
	XS	S	M	L	XL
	L x H (mm)				
	Nº compuertas x diámetro / No. of dampers x diameter / N° registres x diamètre / Anzahl Ventile x Durchmesser				
01	481,6 x 258,6 1 x 250E	653,6 x 258,6 1 x 250E	953,6 x 258,6 2 x 250E	1298,6 x 258,6 4 x 250E	
07	507,6 x 213,6 1 x 250E	657,6 x 213,6 1 x 250E	957,6 x 213,6 2 x 250E	1357,6 x 213,6 4 x 250E	1507,6 x 213,6 4 x 250E

Nota: La embocadura elíptica (250E) equivale a la embocadura circular de 250 mm de diámetro.

Note: The elliptical mouth (250E) is equivalent to the circular mouth of 250 mm in diameter.

Note : le piquage elliptique (250E) est équivalent à un piquage circulaire de diamètre 250 mm.

Hinweis: Der elliptische Stutzen (250E) entspricht dem Kreisstutzen 250 mm Durchmesser.

(ES) Toda la información contenida en este documento es revisada antes de su publicación; sin embargo, Airzone no puede garantizar que esté libre de errores, por lo que se ruega a los usuarios estar atentos a las actualizaciones del presente documento. Para compatibilidades o combinaciones talla-compuertas fuera de tabla, consulte con el comercial de su zona.

(EN) All information provided in this document is reviewed before being published. However, Airzone cannot guarantee this document is error-free, therefore users are strongly encouraged to check for updates. To explore further compatibilities or size-damper combinations, check your local Airzone sales agent.

(FR) Toutes les informations contenues sur ce document ont été révisées avant publication ; cependant, Airzone ne peut pas garantir que ledit document soit exempt d'erreurs, pour cela, veuillez rester vigilant aux mises à jour du présent document. Pour des compatibilités ou des combinaisons de taille-registres qui ne sont pas affichées sur ce tableau, renseignez-vous auprès du commercial de votre zone.

(DE) Sämtliche in diesem Dokument enthaltenen Angaben werden vor Veröffentlichung überprüft; dennoch übernimmt Airzone keine Gewähr für eventuell auftretende Fehler. Die Benutzer sind gehalten, auf Aktualisierungen des vorliegenden Dokuments zu achten. Für Kompatibilität und Kombination von nicht in der Tabelle aufgeführten Ventil-Größen, fragen Sie den Vertriebspartner in Ihrer Nähe um Rat.



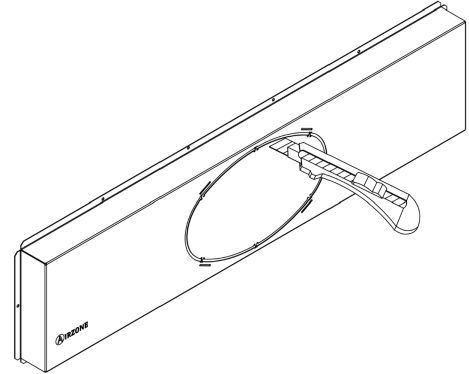
Montaje / Assembly / Montage / Montage

(ES) Recorte el aislante de la embocadura sirviéndose del contorno de la misma para ello. Realice un pequeño corte en el aislante de las ranuras.

(EN) Cut out the insulation of the mouth using its own outline. Make a small cut in the insulator of the slots.

- 1 (FR) Oter l'isolant recouvrant le piquage en réalisant une entaille tout au long de son contour. Réalisez également une entaille dans l'isolant au niveau des rainures.

(DE) Schneiden Sie die Isolierung des Stutzens anhand des Stutzenprofils zu. Machen Sie kleinen Schnitt in die Isolierung der Schlitze.

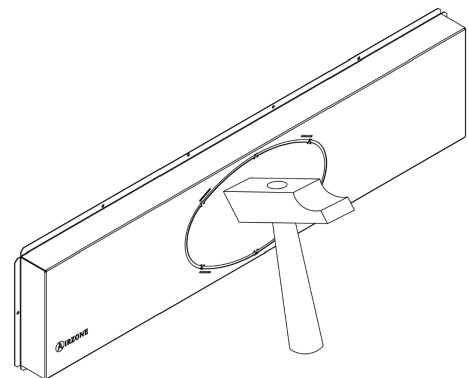


(ES) Retire el aislante recortado y el área precortada de la chapa.

(EN) Remove the insulator you have cut and the pre-cut area from the sheet.

- 2 (FR) Retirez l'isolant prédécoupé ainsi que le morceau de tôle le recouvrant.

(DE) Entfernen Sie die abgeschnittene Isolierung und den vorgestanzten Blechbereich.

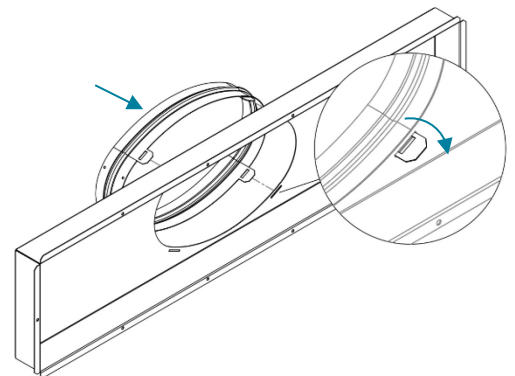


(ES) Introduzca las embocaduras en las ranuras habilitadas para ello. Doble la chapa sobrante para fijar las embocaduras.

(EN) Insert the mouths in the slots available for that purpose. Bend over the tabs as shown in the picture 3 to secure the mouths.

- 3 (FR) Introduisez les piquages dans les rainures prévues à cet effet. Pliez les embouts pour fixer les piquages.

(DE) Führen Sie die Stutzen in die dafür vorgesehenen Schlitze ein. Biegen Sie das restliche Blech, um die Stutzen zu befestigen.



(ES) Fije mediante tornillos el plenum al retorno de la máquina (tornillos no incluidos).

(EN) Attach, using screws, the plenum to the return from the AC units (screws not included).

- 4 (FR) Fixez au moyen de vis le plenum de reprise à l'unité gainable (vis non incluses).

(DE) Schrauben Sie das Plenum an den Rücklauf der Maschine an (Schrauben nicht mitgeliefert).

